

Совет Безопасности

Distr.: General
20 April 2005

Резолюция 1597 (2005),

принятая Советом Безопасности на его 5165-м заседании 20 апреля 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 827 (1993) от 25 мая 1993 года, 1166 (1998) от 13 мая 1998 года, 1329 (2000) от 30 ноября 2000 года, 1411 (2002) от 17 мая 2002 года, 1431 (2002) от 14 августа 2002 года, 1481 (2003) от 19 мая 2003 года, 1503 (2003) от 28 августа 2003 года и 1534 (2004) от 26 марта 2004 года,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 24 февраля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/127), препровождающее список кандидатов на должности судей ad litem Международного трибунала по бывшей Югославии,

принимая к сведению предложение Генерального секретаря продлить срок представления кандидатур до 31 марта 2005 года и ответное письмо Председателя от 14 марта 2005 года (S/2005/159), в котором сообщается о согласии Совета Безопасности продлить этот срок,

рассмотрев также письмо Генерального секретаря от 11 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/236), в котором предлагается вновь продлить срок представления кандидатур на должности судей ad litem,

принимая к сведению, что число кандидатур по-прежнему не достигает минимального числа, которое в соответствии с уставом Трибунала необходимо для проведения выборов,

учитывая, что 27 судей ad litem, которые были избраны Генеральной Ассамблеей на ее 102-м пленарном заседании 12 июня 2001 года и срок полномочий которых истекает 11 июня 2005 года, могут быть переизбраны, и желая внести необходимую для этого поправку в устав,

принимая к сведению, что если совокупный срок службы судей ad litem Международного трибунала по бывшей Югославии составляет три года или более, то это не приведет к изменению объема их прав или пособий, и в частности не приведет к возникновению каких-либо прав или пособий помимо тех,

05-31511 (R) 200405 200405
0531511

которые уже существуют и которые в этом случае будут предоставляться из расчета проработанного в результате продления времени,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* внести поправку в статью 13 тер устава Международного трибунала по бывшей Югославии и заменить эту статью положением, которое приводится в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет далее* с учетом письма Генерального секретаря от 11 апреля 2005 года (S/2005/236) продлить срок представления кандидатур на должности судей ad litem в соответствии с пересмотренным положением устава еще на 30 дней с даты принятия настоящей резолюции;

3. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение

Статья 13 тер
Выборы и назначение судей ad litem

1. Судьи ad litem Международного трибунала избираются Генеральной Ассамблеей из представляемого Советом Безопасности списка следующим образом:

a) Генеральный секретарь предлагает государствам — членам Организации Объединенных Наций и государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, выдвигать кандидатуры на должности судей ad litem Международного трибунала;

b) в течение шестидесяти дней после предложения Генерального секретаря каждое государство может выдвинуть не более четырех кандидатур, отвечающих требованиям, изложенным в статье 13 устава, учитывая при этом важность справедливой представленности женщин и мужчин среди кандидатов;

c) Генеральный секретарь препровождает полученные кандидатуры Совету Безопасности. Из числа полученных кандидатур Совет Безопасности составляет список, в который включается не менее пятидесяти четырех кандидатов, при этом должным образом принимается во внимание надлежащее представительство основных правовых систем мира и учитывается важность справедливого географического распределения;

d) Председатель Совета Безопасности препровождает список кандидатов Председателю Генеральной Ассамблеи. Из этого списка Генеральная Ассамблея избирает двадцать семь судей ad litem Международного трибунала. Избранными объявляются кандидаты, получившие абсолютное большинство голосов государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

e) судьи ad litem избираются на четыре года. **Они могут быть переизбраны**.

2. В течение **каждого срока полномочий** судьи ad litem будут назначаться Генеральным секретарем, по просьбе Председателя Международного трибунала, для исполнения функций в судебных камерах в ходе одного или нескольких судебных разбирательств общей продолжительностью до трех лет, но не включая три года. При представлении просьбы о назначении того или иного конкретного судьи ad litem Председатель Международного трибунала учитывает критерии, изложенные в статье 13 устава в отношении состава камер и секций судебных камер, соображения, изложенные в пунктах 1(b) и (c) выше, и количество голосов, полученных этим судьей ad litem в Генеральной Ассамблее.